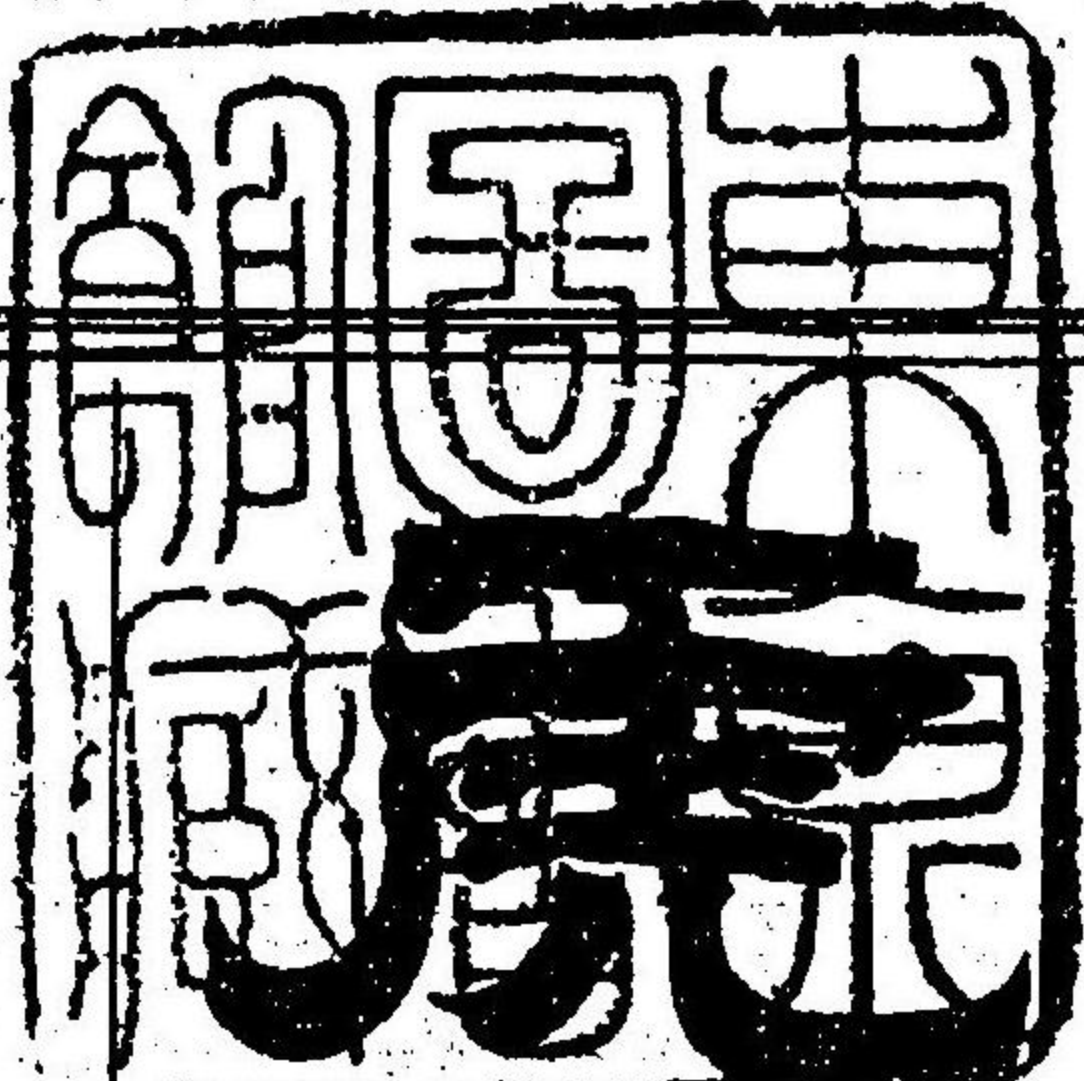


菽村諫山先生著

虎列羅豫防論

碧桃書屋藏版

特45
227



菽村諫山先生著
列羅豫防論

碧桃書屋藏版



厥病論附錄譯解序

世ノ文明開化ニ向フ大小學校ノ設ケアル貴賤貧富ヲ論セス其賦
 性ノ才智ヲ琢磨シ萬般ノ事業ヲ發明シ報君愛國ノ義務ヲ盡サ
 ルナシ誠ニ千歳一時賀ス可キノ運ナリ然能ク才智ヲ極メ事業
 ナ興ス身體ノ健康アツテ始テ義務ヲ盡スナ得ル衛生ノ今日ニ於
 ル第一ノ至要本根ニシテ人トシテ醫理ヲ知り攝生ヲ善セザルヲ
 得ザル論ヲ待タズ故ニ小學校上生理科ノ設ケアル已ニ其機ヲ兆
 セリ此ニ於テ余決シテ先言ス數十年ヲ待タズ進テ必ズ醫理治療
 ノ概略ヲ科目ニ加入シ人々ヲシテ攝生保身ノ道ヲ知ラシムルニ
 至ルヲ然ニ進歩ノ猶年月ヲ經過セサル未ダ其極ニ至ラズ悲哉

其極ニ至ルノ中間流行悪病ノ人ヲ殺ス幾億万ナルヲ知ラザルナ
リ今虎例羅ノ一病ニ就テ之ヲ論ズ該病ノ猛烈迅速ナル初起一着
ノ失機已ニ死ヲ七八分ノ境界ニ送置ス且ツ醫師ヲシテ人々ノ近
隣ニ配賦シ居住セシムル能ワザル其請ニ應シテ之ヲ診スルニ及
ヤ危険ナラザル者殆ンド稀ナリ況ヤ護セラレテ入院スル其時機
ヲ失スルノ久キヤ加之衆情ノ多ク隱蔽ニ僻スル豈ニ死亡ヲシ
テ全治ヨリ多カラシメザルヲ得ンヤ今之ヲ救フント欲ス人々ヲ
シテ該病ノ猛烈迅速ナル失機スベカラザル理及其初發ノ苦痛ナ
ク或ハ反テ腹中間嚙ヲ覺ルノ症狀ヲ以テ先ツ之ヲ其胸中ニ置キ
而テ豫防攝生治療ノ諸法ヲ知ラシムルニ在ノミ果シテ能ク然ラ

ンカ醫ニ請托スル時間ヲ保持スルハ論ヲ待タズ或ハ醫ニ依頼ス
ルヲ須ヒザルニ至ルベシ 菽村諫山先生ノ厥病論著ノ該病ニ於
ル議論ノ精當治療ノ細密豫防攝生法ノ詳明至盡ナル東京淺田栗
園及長崎岡田篁所兩先生ノ序跋ニ於ル以テ知ルベシ余ノ婆心深
ク思ウ若シ此書ノ論意ヲシテ人々へ熟知セシメンカ其世ニ裨益
アル豈鮮少ナランヤ然レ漢文以テ之ヲ記ス學識アルニ非ルヨリ
ハ解讀スルヲ得ズ且ツ紙數ノ多キ如何スル能リス因テ淺學ヲ顧
リミズ 先生ノ長男半一郎君ト熟議シ之ヲ先生ニ請ヒ一書ノ大
意至要ナル者ヲ摘抄シ之ヲ其附録ニ合シ敢テ譯解シテ木ニ上セ
以テ諸ヲ世ニ公ニス伏乞フ社會ノ衆兄弟其文ノ拙劣ナルヲ捨テ

其心ノ誠忠ナルヲ採レンコトヲ

明治二十五年壬辰三月

新田節次撰

天行厥病論序

夫良治之治金鐵經百鍊而能成斷犀切玉之器况大於良治者乎嗚呼醫者雖為百工之徒九流之一而性命之所關最鉅矣况復遭天下大疫非常之病豈可不盡心而精鍊焉哉蓋陰陽之氣以相積而日雜或因時而異隨地而遷人身之血以旺衰而日變或感于賤理觸于臟腑其為病也奇幻詭蕩有未能窮極者如近世所流行瘟疫是也豐後人諫山君平甫深湛心於醫術特於瘟疫一證有所發揮乃著一綱名曰天行厥病論余閱之病理融貫而包括殆盡古今畢舉而搜羅無遺真足解千百年之疑團開救瘟之活路而

至其治法則簡切捷驗能回春於瞬息奏效於咄嗟可謂吾
道之斷犀切玉余往歲療斯疾有所少得嘗編一書示之於
門徒今而顧之猶拙工之不費鍛鍊而求其銳利有深愧于
君之著他日將以就正於君

明治辛巳冬十一月

明滋兩宮尙藥奉御

栗園淺田惟常撰

六

讀天行厥病論

探因窮理未分明或懼紛紜誤後生一卷看君厥論著初知
事順正其名
以今照古奈何功八々候如霜日融獨向寒燈花下讀宛然
身坐了春風

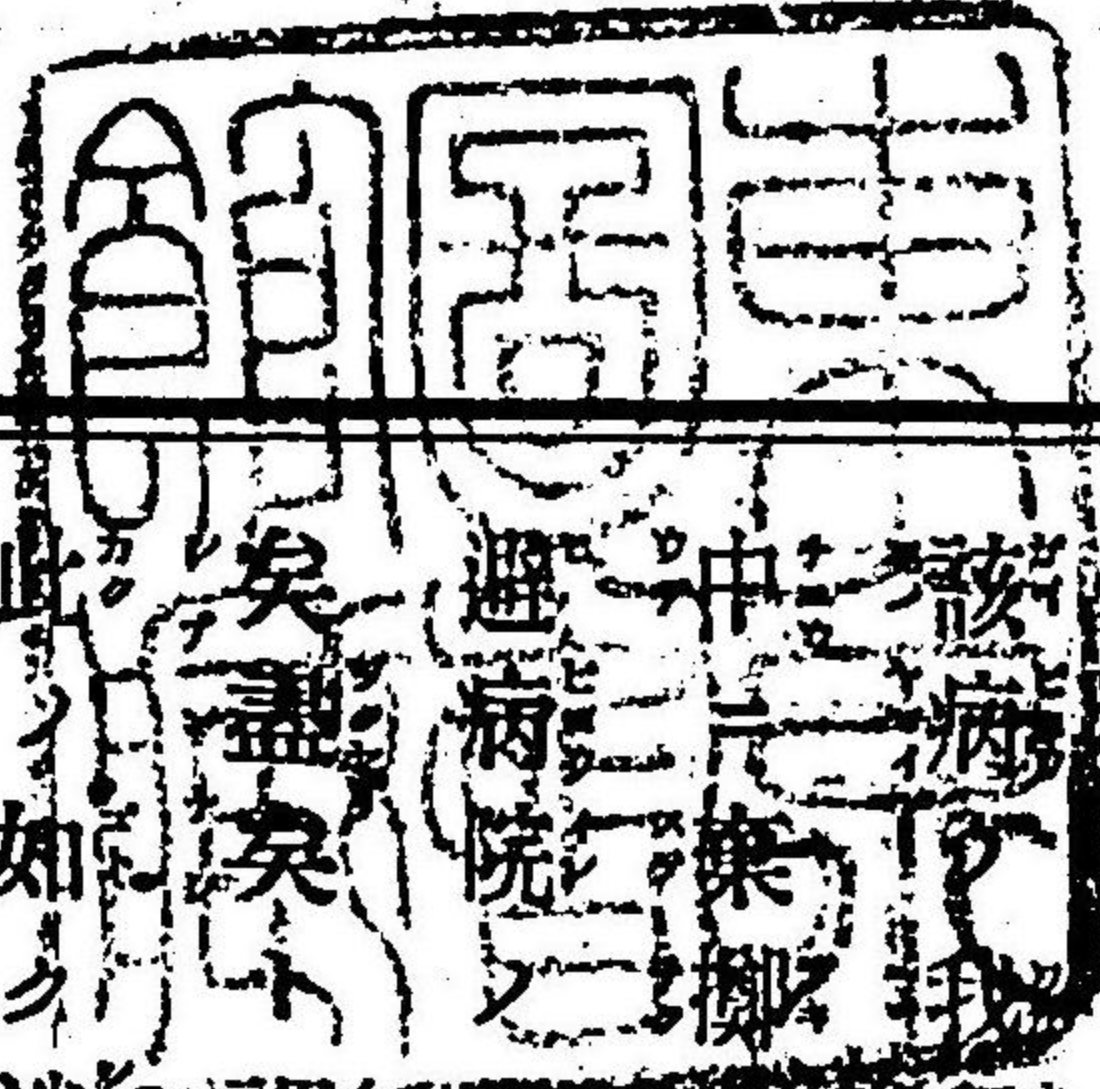
尾張豆洲村瀨皓再拜具稿

天行厥病論附錄譯解

虎列刺預防法

菽村諫山先生著

門人豐後日田新田節次
長男同 諫山半一郎 同譯



該病之流行ニ距一二十年其後復流行セズ此書古籍
 中其集柳スル年アリ明治丁丑復其萌芽ヲ見ヤ 朝廷ノ深仁ナル
 避病院ノ設ケ巡查ノ保護石炭酸ノ消毒ニ至ル着手ノ詳密ナル至
 矣盡矣ト謂フベシ若夫治療ノ得失ハ敢テ之ヲ論セス保護法アル
 此ノ如ク消毒方アル此ノ如ク而シテ死亡常ニ全治ニ倍加セリ豈
 病毒ノ酷厲ナル到底防禦撲滅スヘカラザルカ抑人民ノ頑愚ニシ
 テ 朝旨ヲ循奉セザルカ今茲己卯蔓延益熾七月下旬遂ニ我郷ニ

波及ス縣余ニ命ジ檢疫委員トス因テ多法從事スルヲ數月死亡ノ
全治ヨリ倍加スル所以ノ狀情ヲ詳ニスルヲ得タリ蓋シ其ノ故三
ツアリ人民病毒ノ何物タルヲ通曉セザルヤ食物ノ善惡及多寡ニ
注意セザル一也腐敗穢汚ノ毒ヲ釀シ邪ヲ助ルヲ知ラザルヤ不良
ノ水不潔ノ地慢然顧リミザル二也初起候ノ苦痛ナキヲ輕視シテ
危篤ニ至ルヲ思ハズ唯入院患者ノ死亡多キヲ見テ病院ヲ以テ死
處トナシ因テ隱蔽遷延シテ機會ヲ失フ三也以上ノ三故其ノ由ル
所ヲ詳ニス又二情アリ一ハ則チ無智ノ小民唯飲食ノ體ヲ養フ
ヲ知ル若シ病ヒ有ニ會フ時ハ必ズ飲食ヲ勸メ強ルヲ以テ親情ア
ルト爲スヤ今論スニ病毒ノ因タル飲食ノ善惡多寡ニ在テ以テス

ル呆然トシテ通曉スル能ハズ是自然ノ情ナリ二ハ則チ生來不良
ノ水ニ資生シ卑穢ノ地ニ長育スル今説クニ水ノ不良地ノ卑穢ヲ
以テスル吁然トシテ敢テ信ゼズ是レ亦當然ノ情ナリ今二情三故
ヲ以テ更ニ預防ノ至要ヲ論ズ飲食ヲ第一トシ傳染ト隱蔽トチ第
二トス何トナレバ病客ニ接シ穢物ニ近ク者巡査ト醫師ヨリ甚シ
キハナシ而テ該病ヲ以テ死スル又巡査ト醫師ヨリ少キハナシ且
ツ各處ノ娼婦及獄裏ノ罪人其預防戒心未ダ盡ク善良ナラス居處
未ダ悉ク清潔ナラズシテ該病ニ罹ルモノ亦甚少シ是レ巡査醫師
ハ能ク預防ノ法方熟知シ忌口戒心一着漏サバル故ナリ若夫娼
夫罪人ハ飲食限り有テ飽饜ヲ得ズ腹裏常ニ幾分ノ飢餓ヲ帶フ故

ニ病毒之レガ階梯ヲ得ザルナリ是レ其身餓飢世界ニ墜落スル反
テ自然ノ幸福ヲ來タセリ是レニ由テ之ヲ觀レバ預防ノ必要飲食
ニ在ル知ル可キナリ嗚呼天下ノ衆生ヲシテ皆餓飢世界ニ墜落セ
シムル能ワズ若シ能ク海内ノ人民ヲシテ盡ク巡查醫師ノ如クナ
ラシメンカ宇宙ノ間該病ヲ撲滅シ復タ發動セサラシムベシ朝
廷ノ深仁厚德ナル日夜孜孜焉ナルモ然ラシムル能ワサル時ハ余
ノ言ノ行レザル固リ知ルヘキノミ然ト雖モ即今政體日新苟モ採
ベキアル當ダ匹夫匹婦ノミナラス遠ク萬里ノ海外ニ及ブキハ余
亦 皇國ノ一民ニシテ既ニ其ノ狀情ヲ詳ニスル豈默止スベケン
ヤ因テ預防法及五候症治法ヲ作附スルニ問答ヲ以テスル左ノ如

シ若シ能ク此書意ニ依リ天下社寺教導師ヲシテ平素説諭シ小學
教師ヲシテ尋常授習セシメンカ浸潤心ト和シ慣習耳ト親ミ數年
ノ後未ダ必ズ少益ヲキトセサルナリ

預防法

一 飲食ヲ節ニシ寒暖ニ適センヲ要ス
能ク飲食ヲ節ニシテ飢飽宜ニ適スルキハ滯不化ノ病毒ヲ誘
起スルノ患ヒナク能ク寒暖宜ニ適スルキハ腠理ノ開闔宜キヲ
得テ榮衛凝滯シテ毒氣ヲ藏蓄スルノ恐レナキナリ古人曰早食
ハ意ニ任セ午飯少シ減ジ晚飯ハ不食イヨク佳ナリト此意ニ
從ヒ三飯何レモ飽滿セズ晚飯更ニ注意スヘシ若シ飽滿シテ眠

リニ就ハ消化力ノ乏シキ病毒發動ノ誘起ヲ助ク慎マザルベ
 ケンヤ該病ハ外發セズ内ニ迫リ上ハ口下ハ肛門ニ向テ發動ス
 ルヲ以テ其性質トス故ニ寒暖宜シキニ適シ胃氣ノ表發ヲ妨ケ
 ザラン一ヲ要ス又飲食上生姜芥粉等辛味ノ品ヲ加ヘ胃氣ヲシ
 テ發揚セシメ麩類膩膏物ノ粘滯シ胃氣ヲ鬱塞シ緊硬及生菜生
 菓物ノ不消化ニシテ胃氣ヲ勞傷セザラン一尤モ注意スベシ酒
 類少量ナレバ胃氣ヲ鼓舞シ大過スレバ胃氣ヲ勞動ス慎マズン
 バアルベカラス
 一居室ヲ清潔ニシ土地ヲ卑濕セシメザラン一ヲ要ス
 室ノ不潔地ノ卑濕ナル穢氣ヲ釀成シ毒氣ヲ誘引ス注意セザル

ベケンヤ余郷該病流行ノ前年洪水混濁街市ニ注灌シテ水ノ浸
 没尤モ甚シキ處病勢モ亦尤モ甚シ且ツ余ガ近傍ノ土地ヲ以テ
 之ヲ見ルニ彦山津江山間等高燥ノ地未ダ該病ノ發動スルナキ
 此ハ土地ノ卑濕ニ穢濁ナル恐レズンバアルベカラス餘ハ
 朝廷ノ注意至矣盡矣復贅セズ
 古書ニ曰風毒相注易ス病ヲ視モノ絳囊ニ金牙散一方寸匕ヲ入
 レ帶アト身ニ藥氣ヲ帶レハ邪氣ノ侵觸セザル亦ソノ理ナリ余
 病ヲ診ル常ニ聚香方ヲ製シテ之ヲ帶ア方桂枝品華山椒灸防
 風灸白芷品華良姜同青葉藿香分麝香少許右七味細剉シ絳囊ニ盛
 ル此方風寒暑濕ヲ除クノ意ヲ存ス唯其芬芳ノミヲ取ラザル

ナリ
未發候并ニ治法第一

心下痞塞飽滯ヲ覺フ 腹中雷鳴 大便秘澁 小便不利一切非常

ノ諸候

該病流行ノ際衆人多ク右件ノ諸候ヲ覺ユ名テ未發候期トナス
此ニ於テ若シ能ク攝生謹慎シ症ニ隨ヒ藥ヲ服セバ万ニ一ヲ失
セズ 巡查醫師ノ注意保養モ此ニ外カナラス

一心下痞塞飽滯ヲ覺ユ 一切ノ食物ヲ絶止シ 心下間豁シ飢ヲ覺
テ始テ粥飯平素三分ノ一ヲ食シ漸ク以テ常ニ復ス 藥人參湯ニ
厚朴陳皮縮砂木香等ヲ加ヘ大便秘スル者ハ大黃少許ヲ加ヘ緩

々之ヲ通ゼシム 少許ハ二厘以下也

一腹中雷鳴 食穀平素三分ノ一二ヲ減ジ 羹汁湯水一切禁絶シ 藥
ハ千金甘草湯黃連湯輩ヲ服シ大便秘スル者ハ大黃少許ヲ加ユ
少許上ニ同

一大便秘澁 食穀三分ノ一ヲ減ジ 藥大柴胡湯枳實人參湯輩ヲ服
シ緩下ス若シ虛人或ハ疝癥ニ因ル者ハ三和散ニ枳殼蘆薈子皂
角子ヲ加ユ

一小便不利 飲食三分ノ一ヲ減シ 藥五苓散ニ大黃少許ヲ加ユ若
シ熱アリ手足倦惰ナル者ハ小柴胡湯五苓散ノ合方ニ少許上
右大畧ヲ記ス 表裏内外ヲ論ゼズ 小異候アルヲ覺バ當ニ飯食ニ

注意スベシ藥ハ症ニ隨ヒ惡風寒アラハ發汗劑續命湯熱渴アラ
ハ解熱劑小柴胡湯加茯苓石羔腹中不和ナラハ消導劑開結道飲
丸輩ヲ撰用スベシ

余檳榔預防丸ノ方ヲ製ス其說ニ曰該病流行スル必ズ方隅アリ之
ナ池ト水ト魚トニ譬フ方隅ハ池ニシテ人民ト空氣トハ魚ト水ト
ナリ空氣ノ清潔ナルハ乃チ池水ノ清淨ナルニシテ池水ノ渾濁チ
含ムハ猶空氣ノ邪毒チ含ガ如ク人ノ該病方隅ニ住スルハ猶魚ノ
渾濁池水ニ游泳スルガ如キナリ魚ノ渾濁池水ニ游泳スル濁氣其
腸胃皮肉ニ浸入ス故ニ人之チ食ヘバ必ズ泥臭アリ而シテ魚ハ曾
テ之ヲ知ラザルナリ人ノ該病方隅ニ住スル空氣含包ノ邪毒其ノ

腸胃皮肉ニ浸入ス而シテ人曾テ之ヲ覺ヘザルナリ而テ今粘滯緊
硬物ヲ過食スル時ハ必ズ忽然トシテ發動ス是レ食物ノ毒チ爲ス
ニ非ズシテ腸胃ニ浸入シ在ル毒ノ食物ニ藉シテ發動スルノ理チ
見ルベキナリ若夫不潔チ掃除シ空氣チ疎通シ消毒法チ行ヒ邪氣
チ撲滅スルハ猶渾濁水チ除キ清淨水ニ換ル如ク其ノ不易ノ良法
タル言ヲ待タザルナリ然リト雖モ渺茫ノ空氣固ヨリ人力ノ得テ
盡ク清淨チラシムル所ニ非ズ此ニ於テハ内服藥アツテ腸胃ニ浸
入シ沈着シ在ルノ毒チ日々洗淨セザルチ得ズ是レ預防丸ノ製ア
ルユヘンナリ余此ノ丸方チ宿構スル二十餘年今茲八月同志ノ者
ト議シ金チ捐テ丸チ製シ來リ乞フモノニハ先ツ之レト服藥及攝

生規則ヲ約シ若シ能ク約ニ從ウ者ニハ施シ與フ約云ク丸ヲ服スルヲ
ルヲ得ズ又一日ノ丸藥能ク數日ノ遂ニ五百餘人ニ及ヒ八月ヨリ九月ニ
効ヲ保ツト謂テ連服セザルヲエズ
 至ル其内連服シ情ラザル者六十日長服スルヲ能ワザルモノ三十
 日許皆一人ノ死亡ナク唯不良ノ物ヲ食シ吐瀉數行ナル者一人隣
 家婦ナリ瀉二行ナル者一人近傍ノ老翁ナリ然レモ皆數日ナラズ
 シテ全治ヲ得タリ而シテ隣婦ハ丸藥ヲ長服スル能ワズ藥ヲ止ル
 二十日許リ復下痢數行ヲ得タリ余之ヲ療ジテ治ス然レモ在再二
 旬餘快復スル甚遲シ服丸中老翁亦下痢二行然レモ之ヲ前下痢ニ比
 スレバ快復スル更ニ速ナリ若夫五百餘人ノ病マザルハ暫ク措テ
 論セズ一婦一翁ノ事實ヲ以テ之ヲ思ウトキハ此丸ノ功驗アル顯

然見ルベキナリ未發候期中若シ日々服丸セバ其大益アル以テ推
 知スヘキノミ
 檳榔丸 該病流行ノ際衆人心胸痞悶飲食無ク非常
便秘或ハ微痢シテ快通ヲ出ザル者ヲ治ス
 檳榔三兩 草菓一兩 木瓜一兩 吳茱萸一兩 大黃五分 木香三分 青葉藿香三分
 右七味細末シ米糊ニテ丸ズ大人一日ニ藥末一錢丸ジテ三服ト
 ナス小兒ハ末五分丸ジテ三服トス
 論曰檳榔能ク消シ能ク磨シ能ク瘴氣ヲ除キ草菓亦能ク瘴ヲ辟ケ
 瘟ヲ解ク二味之ガ君トシ以テ腸胃沈滯ノ毒ヲ消除シ木瓜能ク轉
 筋ヲ治シ吳茱萸能ク上衝ヲ治ス二味之ガ佐トナシ痙攣上衝ノ毒
 ナ去リ大黃他藥五十分ノ一ニソ木香藿香ト同ク之レガ使トナシ

胃ヲ健ニシ穀ヲ消ス以上七味相待テ功ヲ奏ス此方吳氏達原飲及千金脚氣門ノ木葉湯兩方ニ原キ拙著厥病論ノ意ニ因テ之ヲ製ス

初候并ニ治方第二

飲食物若クハ水液ヲ吐スル一二行 黃水若クハ滑便ヲ瀉スル一

二行 吐瀉并發スル一二行

該病流行際以上ノ三症ヲ得テ心下反テ間豁ヲ覺ヘ或ハ心腹微痛或ハ手足倦惰或ハ情意了々タラズ或ハ身體若クハ四肢微惡寒或ハ半身不遂等ノ諸候ヲ并發スル名テ初候期トス是ニ於テ能ク症ニ隨テ藥ヲ服シ攝生保養セバ百ニ九十九ヲ治ズベシ一吐一二行 飲食一切絶止外ニ温覆發汗内ニ黃連湯輩ヲ服シ若

便秘腹滿スル者ハ大黃一分許ヲ加ヘ緩下一二行心腹間豁シ極飢ヲ覺ヘ而シテ後炙米煎汁少許ヲ與ヘ將息半日若クハ一日始テ薄稀粥加燒鹽少許ヲ與ヘ漸チ以テ常ニ復ス若未ダ心腹間豁シ飢ヲ覺ユルニ至ラザル者ハ絶食スル二三日ニ至ル必ズ食欲發生スルヲ待テ而後米粥ヲ與ユルヲ許ス若食欲ヲ生スル一能ワス疲羸衰弱ヲ恐ル、者ハ炙米人參二味煎服ス米一二勺御種人參四五分一瀉一二行 飲食一切絶止外ニ温覆發汗シ更ニ厠ニ登ル一許サス若便秘頻ニ發シ忍一能ワザル者ハ急ニ闕塞法ヲ施シテ左ノ臍傍ニ拘急痛ヲ覺ユルニ至リ内ニ千金ノ甘草湯黃連湯輩加大黃極少許ヲ服ス攝生法前ニ同ジ一極少許ハ一厘以下

一吐瀉並發ル一二行 攝生飲食温覆閑塞諸法前ニ同シ藥木通湯
 黃連湯輩ヲ服ス若心腹猶滯滿シ温々吐セント欲スル者ハ木葉
 湯ヲ與フ湯ヲ得テ吐出スル者又之ヲ與ヘ隨テ吐スレハ隨テ與
 へ滯滿全ク去リ心腹間豁ヲ覺ルニ至テ止此病初メ吐瀉并發シ
 後唯吐ノミヲ以テ死スル者アラズ故ニ勤テ吐ヲ催シ滯ヲ去ル
 ナリ吐止滯去水鳴猶在テ渴スル者ハ竹葉石膏湯渴セザル者ハ
 千金甘草湯ニ大黃少許ヲ加ユニ少許上
 右件症ヲ得テ心下反テ間豁ヲ覺ユル者ハ多ク毒ノ狡黠ナルニ
 因ナリ更ニ注意ヲ要ス現候ヲ輕視シテ危篤ニ及ブ者滔々皆是
 ナリ慎マザルベケンヤ

同ク心腹微痛ナル者痛ノ微ナルヲ輕視スルヲ得ズ攝生上ニ同
 ジ

同ク手足倦惰或情意了々タラザル者毒ノ使ムル所ナリ現候ヲ
 輕視シ風ニ中リ冷ヲ取ルヲ得ズ
 同ク微惡風寒スル者是毒ノ裏ニ聚ラントシテ表氣ノ閉ルナリ
 外温覆シ内續命湯輩ヲ服ス
 同ク半身不遂スル者毒ノ偏着スルナリ吐瀉止者續命湯ヲ服ス
 吐瀉止ザル者先ツ吐瀉ヲ治ス
 或人ノ日吐瀉一二行若シ心下滯滿温々吐セントスレバ木葉湯ヲ
 與ヘ吐ヲ催ス一數回必ズ滯滿全ク去リ心腹間豁ヲ覺ルニ至テ止

ミ而唯下痢シ心下反テ間豁ヲ覺ルモノハ毒ノ狡黠ナルトハ如何
答テ曰ク藥ヲ服シ吐テ得テ間豁ナルハ毒ノ減ズルナリ唯下ヲ得
テ自然ニ間豁ナルハ毒ノ狡黠ニシテ苦痛ヲ覺ヘザラシムルナリ
該病ノ毒タル先ヅ人ノ腹中ニ蟠居シ人ナシテ覺シメズ一旦飲食
ノ不良ナルニ乘ジ忽然發動スルヤ直ニ麻痺性ヲ起シ腹中ノ諸器
ナシテ總テ麻痺シ苦痛ヲ知ザラシム此ヲ以テ其始テ下痢スルヤ
疼痛ナク或ハ痛アルモ極輕微ニシテ下部ノ瀉物ヲ減スル上部ノ
心腹自カラ空豁快キヲ覺ユ故ニ人々思ヘラク是レ人ヲ殺スノ病
ニ非ト安堵シテ則ニ上ル二三度ニ至ル瀉物ノ已ニ減少ナル邪毒
臟腑ノ至重養液ヲ侵シ迫テ之ヲ瀉下スル忽チ脉源ヲ斷絶シ肌肉

ヲ削脱シ死地ニ陥入セシム豈毒ノ狡黠ナルニ非ヤ故ニ初一下シ
心下ノ空豁ナルニ當リ能ク戒慎恐懼シ肛門ニ閉塞心ヲ起シ敢テ
則ニ上ラズ温覆シテ汗ヲ發シ毒勢ヲ表皮ニ引キ或ハ芥子泥ヲ腹
ニ施シ又之ヲ表面ニ誘ヒ絶食シテ上入ノ壓力勢ヲ起シメザラン
カ邪毒豈養液ヲ侵シ迫テ瀉下セシムルノ技術ヲ逞シウスルヲ得
ンヤ注意セザル可ケンヤ
或人ノ曰瀉泄ノ來ル腹中雷鳴スルハ穢物惡液ノ下肛門ヨリ排泄
シ去ラント欲ルニテ是レ自然ノ良能ナリ若シ閉塞シ出ルヲ得
ザラ使ル時ハ管病毒ヲ除クヲ得ザルノミナラズ之ガ害ヲ助ル
ナリ答テ曰此病ハ前述ノ如ク毒先ヅ内ニ蟠居シ食物ト相礙リ忽

然トシテ發動スルヲ以テ其情勢トナシ而テ精液ヲ吸收シ迫テ之ヲ
外出シ毒ハ獨リ依然トシ留ルヲ以テ其性質トス若其自然ニ任セ
穢物悪液ヲシテ排泄シ去シメンカ穢物悪液ハ未ダ盡ズシテ精液
ハ既ニ脱スルナリ故ニ閉塞シテ出ルヲ得ザラシムルハ其急劇
ヲ防グ一時ノ權法ナリ已ニシテ温覆之ヲ外ニ誘ヒ服藥之ヲ内ニ
制シ徐々之ヲ泄ス時ハ藥力ノ毒氣ヲ制包シ相誘テ排除スル復精
氣ノ虚脱ヲ恐レザルナリ余該病ヲ療ズル閉塞法ヲ以テ第一ノ要
法トナス之ガ爲ナリ
或人ノ日子下痢ノ止ザルヲ恐ル何ゾ阿芙蓉劑ヲ用ヒズシテ閉塞
法ノ不便ニ汲々タル答テ曰該病モト疫氣ノ一毒ニ係ル故ニ内ニ

收斂シテ血液肌肉ニ浸潤スルヲ欲セズ若シ阿芙蓉劑ヲ用ヒンカ
或ハ目前ノ急ヲ防グヲ得然レ目後ノ害ヲ遺サマルヲ保ツコ
能ハズ閉塞法ノ如キハ外物ヲ用テ一時其出路ヲ閉塞スルノミ未
曾テ害ヲ遺スモノ有ラズ且該病ノ迅速ナル施療モ暫時間ヲ争ハ
ザルヲ得ズ而テ内服藥固ヨリ外術ノ即功ニ及バズ故ニ余彼ニ取
ズシテ而テ此ニ取レリ
中城村ノ匠伊藤某歳四十許吐瀉數行洋醫先ツ阿芙蓉ヲ頓服セシ
ム吐止下斷テ心胸悶亂シ煩燥シテ被褥ヲ脱セントス脈微細數唇
舌紅赤ニシテ微胎アリ余木茱湯ヲ與フ須臾ニシテ宿食ヲ吐出ス
續テ之ヲ與フ心胸空豁ナリ然レ病夫猶物アツテ心胸ニ衝塞スル

ガ如キヲ覺ユ乃チ毒ノ衝心スルトナシ童便ヲ以テ檳榔末ニ錢許
 ナ服セシム心胸稍輕快ヲ覺ユ唯脈狀微數唇舌赤色熱候在再ノ去
 ラズ數日忽チ血痢ヲ發シ遂ニ死ス是レ阿芙蓉ヲ用ヒ毒氣ヲ收斂
 シテ内ニ浸潤セシム故ニ邪熱排洩スル所ナク遂ニ下部ニ陷イリ
 變シテ血痢トナルナリ
 或人ノ曰飲食ノ人ニ於ル須臾モ缺ベカラザル物ナリ今嘔吐スル
 者絶止シテ與ヘザル是其ノ所ナリ嘔吐已ニ止心下間豁或ハ唯下
 痢シテ飽滿ヲ覺ヘザルモノ絶止シテ與ヘズ或ハ常量ヲ減少セバ
 唯之ガ虚脱ヲ招キ病ヲ助ケ危キヲ致スノミ答テ曰該病ノ恐ル、
 所ハ唯瀉出ノ一症ニ在リ故ニ之ガ上人物ヲ禁ル將ニ以テ下出ノ

勢ヲ助ケザラントスルナリ之ヲ水注ニ譬フ前竅ニ水ヲ添レハ後
 竅ニ溢出ハ必然ノ勢ナリ今病毒下出セント欲ルニ當リ上ミ些少
 物ヲ入ル必ス其壓力ヲ加ヘ之ガ勢ヲ助ルナリ若夫水注ト水トハ
 無情ノ物故ニ前竅ニ水ヲ添ルモ未ダ其量ヲ過ニ至ラザレバ猶後
 竅ノ溢出セザルヲ保ツベシ唯人ト病毒トハ有情活機ノ物故ニ些
 少ノ壓力其機ヲ發シ其勢ヲ張ニ足レリ且ツ病毒發動ノ際些少ノ
 飲食或ハ嘔吐ヲ催發セン嘔吐ノ來ル其餘勢亦壓力ヲ起スナリ上
 既ニ飲食ノ壓力ヲ絶シ下更ニ閉塞法ヲ行ウ豈止ザル下痢アラン
 ヤ痢止時ハ諸症隨テ退ク諸症隨テ退時ハ絶食數日ノ虚何ノ恐レ
 カ之アラン

中候并ニ治法第三

吐瀉數行上飲食物若クハ青黄苦汁ヲ吐シ下白水若クハ青黑紅黃
 水ヲ泄ス煩渴身體厥冷或ハ微温四肢脈微弱或ハ絶止
 手足皮膚ニ皴ヲ生シ或轉筋音聲嘶嘎心下衝急冷汗小便
 不痢或ハ閉止發狂
 該病右件諸症ヲ發ス名ヲ中候期トス若已ニ此ニ及ブ十ニ六七
 テ生サズ
 一吐未ダ止ズ飲食一切絶止シ藥生姜半夏湯木通湯輩ヲ與フ若
 心下猶滯物アル者ハ木茱湯ヲ與フ隨テ吐スレバ隨テ與ヘ心下
 間斷ナルニ至ル

一下痢未ダ止ズ先闕塞法ヲ行ヒ左ノ小腹臍傍ニ微拘痛ヲ覺ル
 ニ至リ又温覆法ヲ行ヒ更ニ芥子泥ヲ心下若クハ小腹ニ施シ内
 千金甘草湯ヲ與ヘ大黃極少許ヲ加ウ飲食法前ニ同ジ此ノ症已
 ニ白物ヲ見ル者多ク危篤ナリ然レ腹痛ヲ按シテ水液未ダ盡ザル
 モノ治ヲ得ル亦多シ若腹中空虛ノ水液已ニ盡ル者ハ白物ヲ見
 ズト雖モ治ヲ得ル甚ダ少シ極少許ハ一厘位ヲ云
 一煩渴毒ノ裏ニ迫リ水液已ニ乏シク熱氣薰蒸スルナリ竹葉石
 膏湯ヲ與フ或ハ新吸水ヲ與フル者亦是レアリ飲食法前ニ同シ
 一身體厥冷或ハ微温温覆ヲ主トシ諸治法飲食法前ニ同シ
 一皮膚皴ヲ生シ聲音嘶嘎シ四肢脈微或ハ絶止皆毒ノ裏ニ聚テ

水液將ニ盡ントスルナリ諸治法飲食法前ニ同シ而テ外芥子泥ヲ
 主トシ内紫雪及既濟湯加大黃極少許ヲ與フ極少許上
 一轉筋 毒ノ遊走スルナリ木葉湯ヲ與フ飲食法諸治方上ニ同ジ
 一心下衝急冷汗 毒ノ上部ニ迫ルナリ内木葉湯ヲ與ヘテ吐ヲ催
 シ若吐物已ニ盡ル者ハ大柴胡湯或ハ大承氣湯ヲ與ヘ外芥子泥
 ナ下部ニ施シ或ハ刺シテ鼻衄ヲ取ル飲食法前ニ同ジ
 一發狂 毒ノ上部ニ迫ルナリ外鼻衄ヲ取リ若クハ尺澤ヲ刺ス内
 柴胡龍骨牡蠣湯加羚羊角ヲ與フ大黃分量ハ症ニ隨テ増減ス又
 桃核承氣湯或ハ千金甘草湯中ニ就テ甘草小麥大棗ノ三味ヲ倍
 加ス或神應養真丹加羚羊角モ亦宜シ此症毒ノ上部ニ迫ルノ甚

キ者ニテ多ク不治ニ屬ス余ガ郷ニ男女二人アリ他醫之ヲ療シ
 皆死ス

或人ノ日子以テ中候ト爲モノ乃該病ノ眞面目ニテ其六七ヲ治ス
 ル能ハザル時ハ世醫ノ治ト何ゾ異ナラン答テ曰否ズ此ノ期ニ當
 リ猶飲食法ヲ慎マズ外療法ヲ行テハズシテ死ヲ致ス者比々皆然
 リ若能ク二法ニ注意センカ或ハ其五六ヲ救フヲ得テ死亡ナシテ
 全治ヨリ多カラシメザルナリ

末候并ニ治法第四

吐瀉已ニ盡腹中物ナク 腊魚狀ノ如ク或ハ乾嘔或ハ微痢四肢脈絶
 四肢厥冷或ハ轉筋 皮膚皴縮 聲音嘶啞 小便閉止 脫汗淋瀝

瀉呼吸促迫 心下衝急 胸動亢極 精神恍惚或ハ神意銳敏
 該病右件諸候ヲ發スル名テ末候期トナス百ニ一ヲ治セズ今已
 ナ得ズシテ人事ヲ盡ス者中候期治法中ニ就テ採用スルノミ然
 リ而テ此期ニ至ルノ罪ヲ論ズ患者ノ 朝旨ヲ循奉セズ隱蔽シ
 テ機會ヲ失スル十ノ七八ニ在リ而テ醫モ亦其ノ二三ヲ辭スル
 ナ得ザルナリ

愈後候并ニ治法第五

大便未ダ硬ナラズ若クハ微痢快通セズ 小便未ダ清白ナラズ若
 クハ短小快通セズ 舌胎未ダ清カラズ 脉未ダ實セズ若クハ微
 數 腹鳴未ダ止ズ 心下未ダ寬ナラズ 肉脫未ダ復セス 肌熱
 未ダ清カラズ 時々微惡寒風 情意了々ナラズ 食後吞酸噫氣
 身體小瘡ヲ發シ若クハ皮膚燥痒 眼盲失明 手足不遂 自汗盜
 汗 手足倦惰或ハ麻痺或ハ浮腫脚弱

該病初中末ノ三期ヲ經過シ漸ク快復ヲ得テ二三十日間猶右件
 諸候ヲ存スル者名テ愈後候期トナス未ダ藥ヲ止メ及ビ飲食寒
 温攝生ノ諸法ヲ廢スルヲ得ズ曾テ愈後三十日許雞肉ヲ食シ
 復前症ヲ發シ死スル者ヲ見ル慎マザルベケンヤ
 一大便未ダ硬ナラス若クハ微痢快通セズ 小便未ダ清白ナラズ
 若クハ短小快通セズ 皆毒ノ未ダ除ザルナリ食粥飯ヲ用ヒ飲
 醬油麩汁等ヲ用ヒ硬肉膩膏生菜等一切之ヲ禁ズ藥前方ニ依リ

起居運動寒温攝生皆情設ヲ得ズ二便清快ナルヲ待テ諸事漸ク
 常ニ復ス
 一 脈未ダ實セズ若クハ微浮 精氣未ダ復セズ餘炎猶アルナリ飲
 食諸法前ニ同ジ藥前方ニ依リ御種人參ヲ用ユ
 一 腹鳴未ダ止ズ 心下未ダ寛ナラス 食後吞酸噫氣皆毒ノ未ダ
 盡メ胃弱又乘ズルナリ 飲食法諸攝生法前ニ同ジ藥半夏瀉心湯
 千金甘草湯輩ヲ撰用ス便秘スル者ハ大黃少許ヲ加ユ少許上ニ同シ
 一 肉脫未ダ復セズ 精氣ノ衰ル餘炎或ハ存スルナリ 飲食法ヲ變
 ジ臛膏ヲ用テ急補ヲ求ル一ヲ得ズ諸事漸ク常ニ復ス
 一 肌熱未ダ清カラズ時々微惡寒風 情意了々タラズ皆毒ノ未ダ

除カザルナリ 飲食諸法前ニ同ジ藥柴胡劑ヲ與フ
 一 身體小瘡ヲ發シ若クハ皮膚燥痒 餘毒ノ已ニ化スルナリ復再
 發ヲ恐レズ藥六味丸料等ヲ用ヒ 飲食諸法漸ク常ニ復スルヲ得
 ル

一 眼盲失明 毒ノ上行シテ化スルナリ復再發ヲ恐レズ藥内八味
 丸料ヲ與ヘ外神明白膏ヲ煎シテ之ヲ洗ウ余一人ヲ療ズ少々効
 驗ヲ見ル患者痛苦ニ堪ヘズ藥ヲ止ム
 一 手足不遂 亦毒ノ化シテ未ダ盡ザルナリ復再發ヲ恐レズ藥續
 命湯ヲ與フ
 一 自汗盜汗 大邪ノ去ツテ虛候未ダ復セザルナリ藥補中益氣湯

ナ與へ諸攝生法漸ク常ニ復ス
 一手足倦惰或ハ麻痺或ハ淨腫脚弱 大邪内ニ潰へ而テ餘波該病
 ノ本質ヲ見ワスナリ飲食法攝生法前ニ同シ藥千金附子湯加吳
 茱萸木瓜檳榔或ハ越婢加蒼朮附子湯輩ヲ與へ餘ハ其變化ニ隨
 テ之ヲ療ス

藥方并ニ外療法

煎藥

黃連湯 黃連七厘甘草三厘乾姜二分桂枝六厘 人參一分竹節一分半夏六分大棗
 七厘 右七味水二合ヲ以テ一合ニ煎ス
 千金甘草湯 半夏六分桂枝六厘 甘草三厘人參一分竹節一分大棗七厘吳茱萸

唐一 小麥五分蜀椒五厘生姜二片右九味水二合ヲ以テ一合ニ煎ス
 木菜湯 吳茱萸分唐六分木瓜分唐五 右二味水一合五勺ヲ以テ八勺ニ煎ス
 余病ニ臨ミ心下痞悶ヲ診シ得ル必ス先ツ芥子泥ヲ心胸ノ間ニ
 施シ且ツ此方ヲ與フ熱悶少時シテ多ク快吐ヲ得ル或ハ吐セズ
 心下自カラ快豁ヲ覺ニルモアリ吐後快豁ノモノハ芥子方ヲ去
 リ病人ヲシテ安臥シ眠ヲ求メシム藥千金甘草湯黃連湯輩ヲ用
 ニ若吐後猶快豁ヲ覺ヘザル者ハ再三此方ヲ與ヘ快豁ヲ覺ユル
 ニ至テ止ム又吐後煩渴ヲ發スル者ハ水若クハ湯ヲ以テ紫雪二
 三分許ヲ服セシメ傍人ノ喧雜ヲ禁ジ病人ヲシテ氣ヲ靜メ心ヲ
 安シテ眠ヲ求メシム如シ能ク眠ルモノハ甚ヨシ

木通湯 木通一錢右一味水一合五勺ヲ以テ一合ニ煎ス此方能ク吐
ヲ治ス上ノ生姜半夏湯ヲ用テ吐止ザル者此方ヲ用ユ渴スル者
ハ石羔三錢ヲ加ユ

生姜半夏湯 半夏三錢生姜汁シロガネ汁四勺 右二味水一合二勺ヲ以テ半夏
ヲ煮テ八勺トナシシロガネ汁生姜汁シロガネ汁ヲ内煮テ六勺トナシ分テ三四服ス多
ク茯苓二錢ヲ加ユ又渴スル者ハ或ハ石羔三錢加ユ

竹葉石膏湯 竹葉三十枚石膏二錢人參一分竹節一分甘草三厘粳米四分麥門冬
六分半夏六分右七味水二合ヲ一合ニ煎ズ

既濟湯 竹葉石膏湯内ニ就テ石膏ヲ去リ附子七厘ヲ加ユ 煎法
上ニ同ジ

半夏瀉心湯 半夏六分黃芩八厘乾姜二分人參一分竹節一分甘草三厘大棗一分
七厘黃連七厘右七味煎法上ニ同ジ

大柴胡湯 柴胡三分芍藥二分枳實六厘黃芩八厘大黃一分大棗七厘
半夏三分生姜二片右八味煎法上ニ同ジ

小柴胡湯 柴胡三分黃芩八厘人參一分竹節一分半夏三分甘草三厘大棗七厘
生姜二片右七味煎法上ニ同ジ或茯苓六分石膏二錢ヲ加ユ

續命湯 麻黃一分桂枝一分當歸一分人參一分竹節一分石膏二錢乾姜二分甘
草五厘杏仁二分川芎五分右九味煎法上ニ同ジ

五苓散 澤瀉五分猪苓四分茯苓三分白朮一分三厘桂枝六厘唐一分右五味煎
法上ニ同ジ

枳實人參湯 人參二分 乾姜二分 甘草三厘 白朮六厘 枳實三厘 大黃二厘
右六味煎法上ニ同シ

八味丸料 地黄三分 山藥六厘 澤瀉五厘 山茱萸五厘 茯苓三分 牡丹

皮三厘 桂枝六厘 附子七厘 右八味煎法上ニ同シ

六味丸料 八味丸ノ内ニ於テ桂枝附子二味ヲ去ル

神應養神丹 地黄五厘 當歸一厘 川芎五厘 芍藥二分 天麻五厘 羌活

一分 右六味煎法上ニ同シ 今羚羊角二分ヲ加ユ

補中益氣湯 人參二分 白朮六厘 當歸一厘 甘草三厘 陳皮五厘 柴胡

一分 升麻二分 黃耆四厘 生薑二片 大棗七厘 右十味煎法上ニ同常

ニ半夏三分 茯苓三分ヲ加ユ

越婢加茯苓白朮附子湯 麻黃五厘 石膏一厘 錢大棗七厘 甘草三厘 生

姜二片 茯苓六分 白朮六厘 附子七厘 右八味或ハ檳榔五厘 木瓜二

分 吳茱萸一分 三味ヲ加ユ煎法上ニ同シ

千金附子湯 桂枝六厘 附子七厘 白朮六厘 茯苓六分 人參一分 芍藥

四分 甘草三厘 右七味又檳榔五厘 吳茱萸一分 木瓜二分 三味ヲ加

ユ煎法上ニ同シ

三和散 沈香一分 紫蘇葉五厘 大腹皮八厘 羌活一厘 木香唐七 白朮

一分 檳榔五厘 陳皮五厘 甘草三厘 川芎五厘 木瓜二分 生薑二片 右

十二味枳殼二分 蘿蔔子三分 皂角子三分 三味ヲ加ユ煎法上ニ同シ

開結道飲丸 飲食消セス心下痞悶ノ者ヲ治ス 陳皮 白朮 澤

瀉 茯苓 神麴 麥芽 半夏 各一 枳實 青皮 乾姜 各五 右十
 味 細末 米糊ニテ丸ジ 白湯ニテ送下ス 分量藥末 一日ニ一錢許
 ナ 三度ニ服ス
 神明白膏 吳茱萸 蜀椒 川芎 白朮 前胡 白芷 附子 桂
 枝 當歸 細辛 巴豆 右十一味 咬咀シ 苦酒ニ浸テ一宿シ 煎
 シテ膏ノ如クス
 紫雪 此ノ方貴重ノ品多ク且ツ急ニ製シ難シ宜ク藥店ニ就テ求
 ムベシ
 檳榔末 右一味一錢ヨリ以下其時ニ臨テ細末ス久製ノモノ効ナ
 シ三五歳男兒ノ小便ニテ服ス

新汲水 新ニ汲ム清冷ノモノニ非レバ効少シ 右水數升ヲ飲ト
 欲スル者ニハ隨意ニ之ヲ與フ或ハ吐出スルモ必ズ畏懼セズ隨
 テ吐スレバ隨テ與ヘ吐渴自ラ止ニ至リ治ヲ得ル者少カラズ

外療方法

芥子泥 芥子粉 十錢 小麥粉 一錢 右二味 苦酒ヲ以テ煉攪シ泥ノ如ク
 クシ厚紙若クハ布類方尺許ヲ取り尋常膏法ノ如クシ 鳩尾又ハ
 臍中ヨリ臍下ニ至ルマデ一連ニ之ヲ貼シ病輕キ者ハ皮赤色ヲ
 發スルヲ度トス病重キ者ハ或ハ皮膚發泡スルニ至ル又或ハ臍
 中足心ニ貼ス是レ毒ヲ引テ外ニ發スルナリ
 温熨温覆法 新炊飯五合許ヲ布裏シ心下少腹及兩章門并ニ腰部

ナ製シ蒲團被褥シテ温覆汗ヲ發ス又炙熱鹽及瓶裏ノ熱湯モ亦
宜シ

關塞法 乾菜蕨一具手揉シ圓尖ナラシメ大小宜キニ適シ長サ四
五寸直切三片トナシ再合テ一枚トナシ以テ穀道ヲ塞ギ瀉スル
ヲ得ザラシム藥氣循行シ及ビ腹中左ノ臍傍ニ拘急或ハ微痛
ヲ覺ユルヲ度トシテ之ヲ去ル乾菜蕨ノ穀道内ニ於テ濕潤シ張
大ナル關塞ニ便ニシテ去ルニ不便ナリ故ニ切テ三片トス拔去
時先中ノ一片ヲ去ハ寬緩拔易シ若菜蕨ナキ時ハ撚紙大サ大拇
指ノ如ク頭ヲシテ尖ナラシムル亦宜シ此ノ法能ク病ヲ治スル
ニ非ズ一時ノ急ヲ禦ギ藥氣循行時ニ及バシムルナリ然レ病輕

キ者ハ關塞半日若クハ一日許ニソ便自ラ秘シテ治スル者亦多
シ病者一時ノ苦痛ヲ忍バズンバアルベカラズ友人椋野氏胡牟
ヲ以テ瓢形ノ關塞器械ヲ作ラント欲ス其說ニ曰ク初頭ヲ圓大
ニシ中間ヲ小縮ニシ後尾ヲ亦圓大ニスル瓢狀ノ如ク先ヅ初頭
ヲ以テ肛内ニ推入シ空氣ヲ送テ張大出ル能ザラシメ而テ中間
ノ小縮ナルハ大小宜キニ適シ肛口ヲ壓激痛セザルヲ要シ而テ
後尾亦空氣ヲ送入張大ナラシメ深ク肛内ニ進入スルヲ防ギ若
シ拔去ラントスル時ハ空氣ヲ吸テ之ヲ去ルト患者ノ或ハ關塞
ヲ惡ム若シ之ヲ強ル時ハ看護人ノ煩勞ヲ費ス今器械ヲ以テ之
ヲ關塞ス其簡便以テ知ルベキナリ然レ予未ダ着手スル能ハズ

因テ記シテ世ノ或採用製造ニ備フト云
 鼻岬ヲ刺ス法 稗稽ヲ摭取シ剪テ一寸五分許トナシ端ヲシテ尖
 ナラシメ徐々鼻中ニ内テ止ル處ニ至リ指ヲ以テ之ヲ彈ズ血出
 テ濺グカ如シ
 尺澤ヲ刺ス法 尺澤ノ穴ハ肘ノ二ツニ折レル横文ノ間ニ在リ然
 尺澤ノ術ナリ今之ヲ略ス宜シク醫ニ就テ之ヲ請ベシ

跋

豐後諫山君平甫精究醫理著天行厥病論一書以近世所流行疫毒暴
 瀉當古之厥病風毒脚氣一種引古證今審辨細釋鴻纖無遺其言卓々
 然余大服其說矣是非胸有成竹者安得發斯啓悟捷法乎此書一出則
 嘉惠後學豈淺々哉

明治癸未仲春之月長崎篁所岡田穆跋

跋
 該病ノ迅速ナル其至要初起一着ノ得失如何ニ在ツテ醫師ニ依托
 スルノ時間ヲ善持スル能ハザル者比々皆是レナリ乃之ヲ譯解シ
 且ツ傍ニ假名字ヲ付シ人々ヲシテ能ク解了シ易ラシムル所以ナ
 リ其全治ヲ期スルハ固ヨリ醫師ニ在ル論ヲ待ズ故ニ藥劑ノ有毒
 猛烈ナルハ唯其大要ヲ舉ルノミ讀者精粗ノ異ナルヲ怪ムナカレ
 聊書シテ跋文ニ代ト云

明治二十五年壬辰三月

諫山半一郎書

明治廿六年四月十七日印刷
 明治廿六年四月十八日出版

故人

著者 諫山東作
 發行者 諫山半一郎

大分縣日田郡豆田町七百四十六番地

印刷者 根岸高光

東京市牛込區市ヶ谷加賀町二丁目廿七番地

印刷所 秀英舍工場

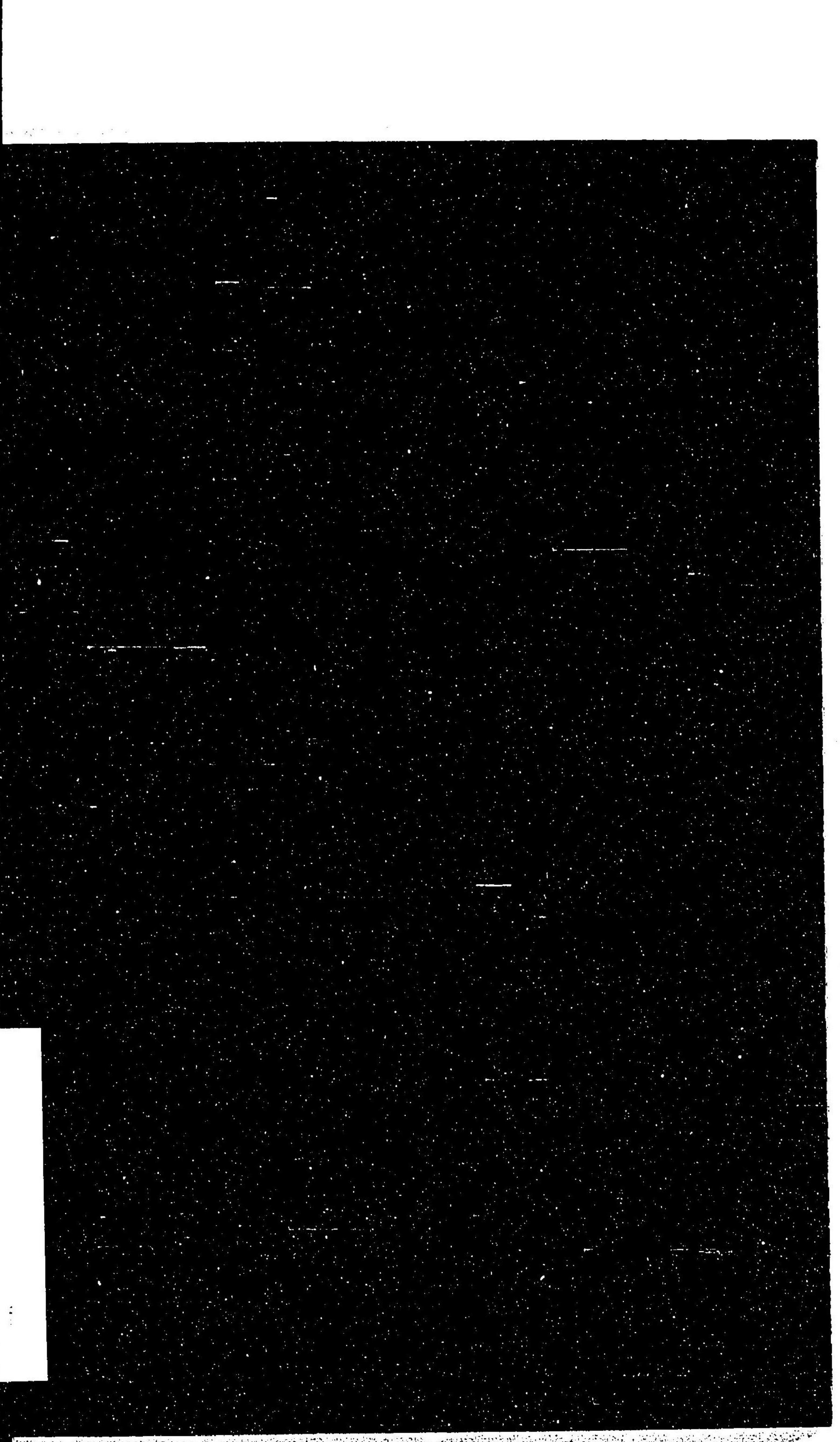
東京市牛込區市ヶ谷加賀町二丁目十二番地

發行所 碧桃書屋

大分縣日田郡豆田町七百四十六番地



版權
 所有



Vertical text on the left side of the black area, possibly a page number or reference code.



特45

227

虎列羅予防論

国立国会図書館

059275-000-4

特45-227

虎列羅予防論 (天行厥病論附録訳解)

菽村 諫山/著

M26

CBF-0134

